

Future Care Mobile Dental Services

ENGLISH	GREEK
Future Care Mobile Dental Services	Κινητές Οδοντιατρικές Υπηρεσίες Μελλοντικής Περίθαλψης (Future Care Mobile Dental Services)
Information for Parents	Πληροφορίες για τους γονείς
What service is offered?	Τι υπηρεσίες προσφέρονται
Future Care Mobile Dental Services is a unique initiative that provides high quality, on-site, general dental care to children aged 2-17. Under the Child Dental Benefits Schedule (CDBS), funded by the Australian Federal Government, our service for eligible* students come at no cost to the school or the parents.	Οι Κινητές Οδοντιατρικές Υπηρεσίες Μελλοντικής Περίθαλψης (Future Care Mobile Dental Services) είναι μια μοναδική πρωτοβουλία που παρέχει υψηλής ποιότητας, επί τόπου, γενική οδοντιατρική περίθαλψη σε παιδιά ηλικίας 2-17 ετών. Στο πλαίσιο του Προγράμματος Οδοντιατρικών Παροχών για Παιδιά (Child Dental Benefits Schedule - CDBS), που χρηματοδοτείται από την Αυστραλιανή Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση, η υπηρεσία μας για δικαιούχους μαθητές * διατίθεται δωρεάν στο σχολείο ή τους γονείς.
Who are the dentists?	Ποιοι είναι οι οδοντίατροι;
Future Care Mobile Dental Services comprises of a team of accredited and experienced dentists with a keen desire to provide the essential dental care to your child.	Οι Κινητές Οδοντιατρικές Υπηρεσίες Μελλοντικής Περίθαλψης αποτελείται από μια ομάδα διαπιστευμένων και έμπειρων οδοντιάτρων με έντονη επιθυμία να παράσχουν στο παιδί σας την απαραίτητη οδοντιατρική φροντίδα.
What sort of services are provided?	Τι υπηρεσίες προσφέρονται;
After receiving written consent from you as their parent/guardian, your child will be provided the following services:	Αφού λάβουμε γραπτή συγκατάθεση από εσάς ως γονέα / κηδεμόνα, θα παρασχεθούν στο παιδί σας οι ακόλουθες υπηρεσίες:
Dental health education	Αγωγή οδοντιατρικής υγείας
Comprehensive oral examination and treatment plan	Πλήρες πρόγραμμα εξέτασης στόματος και θεραπείας
Cleaning of teeth and fluoride application	Καθαρισμός δοντιών και εφαρμογή φθορίου
If applicable (and with further parental consent) on our return visit to your school x-ray, fillings, fissure seals, extractions if required.	Εάν υπάρχει λόγος (και με περαιτέρω συγκατάθεση των γονέων) κατά την επιστροφή μας στο σχολείο σας, ακτίνες X, γεμίσματα, σφράγισμα σχισμών, εξαγωγές εάν απαιτούνται.
What does it cost?	Τι κοστίζει;
Eligible students: *For eligible students the total benefit is capped at \$1000.00 over a two-calendar year period. We confirm eligibility with Medicare prior to your child's consultation with our dentist.	Δικαιούχοι μαθητές: * Για τους δικαιούχους μαθητές το συνολικό όφελος περιορίζεται στα \$ 1000.00 για περίοδο δύο ημερολογιακών ετών. Επιβεβαιώνουμε για το αν το δικαιούστε με τη Medicare, πριν από τη διαβούλευση του παιδιού σας με τον οδοντίατρό μας.
Ineligible students: For students not covered under the CDBS we can provide the same level of preventative care for \$59.00 per student.	Μη δικαιούχοι μαθητές: Για τους μαθητές που δεν καλύπτονται από το CDBS μπορούμε να παρέχουμε το ίδιο επίπεδο προληπτικής φροντίδας για \$ 59.00 ανά μαθητή.
Should X-Rays/fillings/fissure seals/extractions, etc. be required such will be detailed on the Treatment Plan that will be provided to your child. We normally return to the school to undertake this restorative work and contact all parents to explain what work is required and if agreed the child is booked into our clinic for our next visit. For students who are ineligible to be Bulk Billed we provide the parent with a quote	Αν απαιτούνται ακτίνες X, σφραγίσματα / σφραγίσματα σχισμών / εξαγωγές, κ.λπ., αυτές θα αναφέρονται λεπτομερώς στο Σχέδιο Θεραπείας που θα παρασχεθεί στο παιδί σας. Συνήθως επιστρέφουμε στο σχολείο για να αναλάβουμε αυτό το έργο αποκατάστασης και επικοινωνούμε με όλους τους γονείς για να εξηγήσουμε ποια εργασία απαιτείται και εάν συμφωνήσουμε το παιδί κλείνει ραντεβού με την κλινική μας



Future Care Mobile Dental Services

as per the CDBS bulk billed fee schedule. Payment is available via EFT/Credit Card/PayPal for your convenience.	για την επόμενη επίσκεψή μας. Για τους σπουδαστές που δεν είναι δικαιούχοι για μαζική τιμολόγηση (Bulk Billed), παρέχουμε στον γονέα μια προσφορά σύμφωνα με το χρεωστικό πρόγραμμα CDBS. Η πληρωμή είναι διαθέσιμη μέσω EFT / Πιστωτικής Κάρτας / PayPal για την εξυπηρέτησή σας.
How can my child participate in the program?	Πως μπορεί το παιδί μου να συμμετάσχει στο πρόγραμμα;
Your child can participate in the program after filling in our consent form and medical questionnaire. We need these returned prior to your child being seen by our dentist.	Το παιδί σας μπορεί να συμμετάσχει στο πρόγραμμα μετά τη συμπλήρωση της φόρμας συναίνεσης και του ιατρικού ερωτηματολογίου. Χρειαζόμαστε αυτές να επιστραφούν πριν το παιδί σας το δει ο οδοντίατρος μας.
Where can I go for more information?	Από που μπορώ να πάρω περισσότερες πληροφορίες;
To learn about the CDBS, head to the Medicare website at: www.humanservices.gov.au/health-professionals/services/child-dental-benefits-schedule/ ,	Για να μάθετε για το CDBS, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Medicare στη διεύθυνση: www.humanservices.gov.au/health-professionals/services/child-dental-benefits-schedule/ ,
Call our team on 9723 0333 for more information	Τηλεφωνήστε την ομάδα μας για περισσότερες πληροφορίες στο 9723 0333

